

Uputstvo za upotrebu

PHILIPS ovlaživač vazduha HU4801/01

PHILIPS



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/philips-ovlazivac-vazduha-hu480101-akcija-cena/>



User Manual



EN In dry conditions moisture from the humidifier will be absorbed by walls, furniture, and other items in your room. Ventilation of dry outside air will also increase the time it takes to reach the target humidity. To optimize humidifier performance, it's recommended to close doors and windows during use.

AZ Quru mühitlərdə divarlar, mebel və otaqdakı digər elementlər nəmləndiricinin fəvvarəsindən absorblayır. Cəldlik quru havanın ventilyasiyası da hədəflənən nəmliyə çatmaq üçün lazım olan vaxtı artırır. Nəmləndirici performansını optimallaşdırmaq üçün istifadə zamanı qapıları və pəncərələri bağlamaq tövsiyə edilir.

BG При сухи условия влагата от овлажнителя ще бъде погълната от стените, мебелите и други предмети в стаята ви. Проверяването със сух въздух откън също ще увеличи времето, необходимо за постигане на целевата влажност. За да се оптимизира производителността при овлажняване, е препоръчително да се затворят вратите и прозорците по време на употреба.

CS Za suchých podmínek bude vlhkost ze zvlhčovače absorbována zdi, nábytkem a dalšími věcmi v místnosti. Také větrání suchým vzduchem zvečňuje dobu, kterou je potřeba k dosažení cílové úrovně vlhkosti. Pro dosažení optimálního zvlhčovacího výkonu doporučujeme mít během používání zavřené dveře a okna.

DA Under tørre forhold absorberes fugt fra luftfugteren af vægge, møbler og andre genstande i rummet. Ventilation af tør luft udefra vil også øge den tid, det tager at nå den ønskede luftfugtighed. For at optimere befugtning anbefales det at lukke døre og vinduer under brug.

DE In trockener Umgebung wird die vom Luftbefeuchter ausgegebene Feuchtigkeit von Wänden, Möbeln und anderen Gegenständen im Raum absorbiert. Auch eine Belüftung mit trockener Außenluft erhöht die Zeit bis zum Erreichen der eingestellten Luftfeuchtigkeit.

ES En ambientes secos, la humedad del humidificador será absorbida por las paredes, los muebles y otros objetos en la habitación. La ventilación del aire exterior seo también aumenta el tiempo que se tarda en alcanzar el objetivo de humedad. Para optimizar el proceso de humidificación, se recomienda cerrar las puertas y las ventanas durante el uso.

FI Kuivissa oloissa ilmankostuttimen tuottama kosteus imeytyy seinin, huonekalujen ja muun pinttoihin. Myös kuiva ulkolmaa sisältöihin tuova ilmanvaihto pidentää ilmankostutukseen tarvittavaa aikaa. Voit tehostaa ilmankostutusta sulkeamalla ovet ja ikkunat käytön aikana.

FR Si l'atmosphère est sèche, une partie de l'humidité produite par l'humidificateur d'air sera absorbée par les murs, les meubles et d'autres éléments de votre pièce. L'apport d'air extérieur sec lorsque vous aërez augmente également le temps nécessaire pour atteindre le niveau d'humidité souhaité. Pour optimiser les performances d'humidification, il est recommandé de fermer les portes et fenêtres pendant l'utilisation.

HU Száraz körülmények között a falak, a bútorok, és a helyiségben lévő egyéb tárgyak elnyelik a párásiótól kiáramló nedvséget. A kívülről beáramló száraz levegő is növeli a célkért beállított páratartalom eléréséhez szükséges időt. A párásiót teljesítmény optimalizálás érdekében használat közben célszerű becsukni az ajtókat és ablakokat.

IT In condizioni di aria secca, l'umidità emessa viene assorbita dalle pareti, dai mobili e dagli altri oggetti presenti nell'ambiente circostante. Anche la circolazione di aria secca dall'esterno aumenta il tempo necessario al raggiungimento dell'umidità impostata. Per ottimizzare le prestazioni di umidificazione, si consiglia di chiudere le porte e le finestre durante l'utilizzo.

KA სავეტიბრაციო მუშაობის დროს გამომყოფელი ტენზორი ჰაერში მდებარე ატომურ ნივთიერებას შეიწოვებს. გარე ჰაერის შეღებვა და ტენიანობის რეგულირება შეიძლება მხოლოდ ჰაერის ციკლირების შემთხვევაში. ამიტომ, თუ გსურთ ნივთიერების რეგულირების შედეგად მდებარე ნივთიერების რეგულირება, რეკომენდებულია კარები და ფანჯრები დახუროთ.

KK Киргак жагдайларда ылгандандыгыш ылгалы кабыргаларга, жижага және бөлмедөгү баска элементтерге сиңет. Сырткы кургак абаны желдетүү да максаттуу нымдуулукка жетүү убактысын көбөйтөт. Нымдаштыруу жана тезалоону оптималдаштыруу үчүн, колдонуу учурунда эшиктерди жана терезелерди жабуу сунушталат.

KY Кургак шарттарда нымдагычтан ным сиздин бөлмөдөгү дубалдарга, эмеректерге жана башка нерселерге сиңип кетет. Сырткы кургак абаны желдетүү да максаттуу нымдуулукка жетүү убактысын көбөйтөт.

NL In droge omstandigheden wordt vocht van de luchtbevochtiger geabsorbeerd door muren, meubilair en andere voorwerpen in uw kamer. Door ventilatie van droge buitenlucht duurt het ook langer voordat de gewenste luchtvochtigheid wordt bereikt. Voor de beste bevochtigingsprestaties wordt aanbevolen om deuren en ramen gesloten te houden tijdens gebruik.

NO Vegger, møbler og andre gjenstander absorberer fuktigheten fra luftfukteren i tørre omgivelser. Ventilasjon og tørr luft fra utsiden sørger også for at tiden det tar å nå målet for fuktighetsnivå, øker. Hvis du vil ha optimal fuktning, anbefaler vi at du lukker dører og vinduer under bruk.

PL W suchym otoczeniu wilgoc pochodząca z nawilżacza jest pochłaniana przez ściany, meble i inne przedmioty znajdujące się w pomieszczeniu. Przenikanie do środka suchego powietrza z zewnątrz również wydłuża czas potrzebny do uzyskania docelowej wilgotności. W celu osiągnięcia optymalnej wydajności nawilżania zaleca się zamknięcie drzwi i okien podczas użytkowania.

RO În condiții uscate, umiditatea de la umidificator va fi absorbită de pereți, mobilă și alte obiecte din cameră. Ventilatia aerului uscat din exterior va mări, de asemenea, intervalul de timp necesar pentru atingere umidității țintă. Pentru a optimiza performanța de umidificare, îți recomandăm să închizi ușile și geamurile în timpul utilizării.

RU При высокой сухости воздуха влага из увлажнителя поглощается стенами, мебелью и другими предметами в помещении. Кроме того, сухой воздух с улицы, поступающий при проветривании помещения, увеличивает время достижения установленного уровня влажности. Для получения оптимальных результатов увлажнения рекомендуется при использовании закрывать двери и окна.

SK V suchých podmienkach budú vlhkost zo zvlhčovača absorbovať steny, nábytok a ďalšie predmety v miestnosti. Vetranie suchým vonkajším vzduchom tiež predlží čas potrebný na dosiahnutie cieľovej úrovne vlhkosti. Na optimalizáciu zvlhčovania odporúčame v priebehu prevádzky zavrieť dvere a okná.

SV I torra förhållanden absorberas fukt från luftfuktaren från väggar, möbler och andra föremål i rummet. Ventilation med torr luft utifrån ökar också den tid det tar att nå målet för luftfuktighet. För att optimera luftfuktningseffektiviteten bör du stänga dörrar och fönster när du använder luftfuktaren.

TC Дар шартити хушк нами аз деворҳо, мебел ва дигар ашёи хуҷраи шумо ҷаббида мешавад. Вентилатсияи ҳавои хушк берун инчунин вақти расидан ба намии мақсаднокро зиёд мекунад. Барои оптимизатсияи кори нами таъсири дода мешавад, ки ҳангоми истифодаи дару тираҳоқро пӯшед.

TK Gurak hawa şartlerinde cyglandyňyj enjandan çykýan suwu diwarlar, mebeller we otagyňyzdaky beýleki narseler özlerine siňdirýär. Daşarky gurak howa bilen howalandyryş hem cyglanyňyj niýetlenilýän derejesine ýetmek üçin zerur wagty uzadýar.

UK Коли в кімнаті сухо, вологу зі зволожувача вбираються стіни, мебелі й інші предмети. Вентиліація сухого зовнішнього повітря також збільшить час досягнення потрібного рівня вологості. Щоб оптимізувати ефективність зволоження, рекомендується зачиняти двері та вікна під час використання пристрою.

UZ Quruq sharoitlarda namliğin namligini devorlar, mebellar va xonangizdagi digər narsələr tutadi. Qurug' tashqi havo aynanshi ham birilgan namlikka erishish vaqti uzaytiradi.

ET Kuidas tingimustes imendub niisustaj tekkinud niiskute teos seintes, mööblis ja muudes esemetes. Kuiva välisõhu ventilaatsioon suurendab ka eesmärgi niiskuse saavutamiseks kuluvat aega. Niisutusviime optimeerimiseks on soovitatav uked ja aknad kasutamise ajal sulgeda. Ja geamurile in timpul utilizării.

HR U suhim uvjetima vlažnost iz ovlaživača upijaju zidovi, nameštaj i drugi predmeti u sobi. Ventilacija suhog vanjskog zraka također produkuje vrijeme postizanja ciljne vlažnosti. Kako bi se optimizirala učinkovitost ovlaživanja, preporučuje se zatvoriti vrata i prozore tijekom uporabe.

LT Esant sausoms sąlygomis drėkintuvo drėgmė absorbuos sienos, baldai ir kiti kambariųjų esančių daiktai. Ventilavimas taip pat paailgins laiką, per kurį turi būti sukurta norima drėgmė. Drėkinimo optimizavimui, rekomenduojama naudoti metu uždaryti duris ir langus.

LV Sausos apstākļos mitrumu no mitrinātāja absorbēs sienas, mēbeles un citi telpā esošie priekšmeti. Arī sausa āra gaisa radīta ventilācija palielinās mērķa mitruma sasniegšanai nepieciešamo laiku. Lai optimizētu veikspēju, lietošanas laikā ieteicams aizvērt durvis un logus.

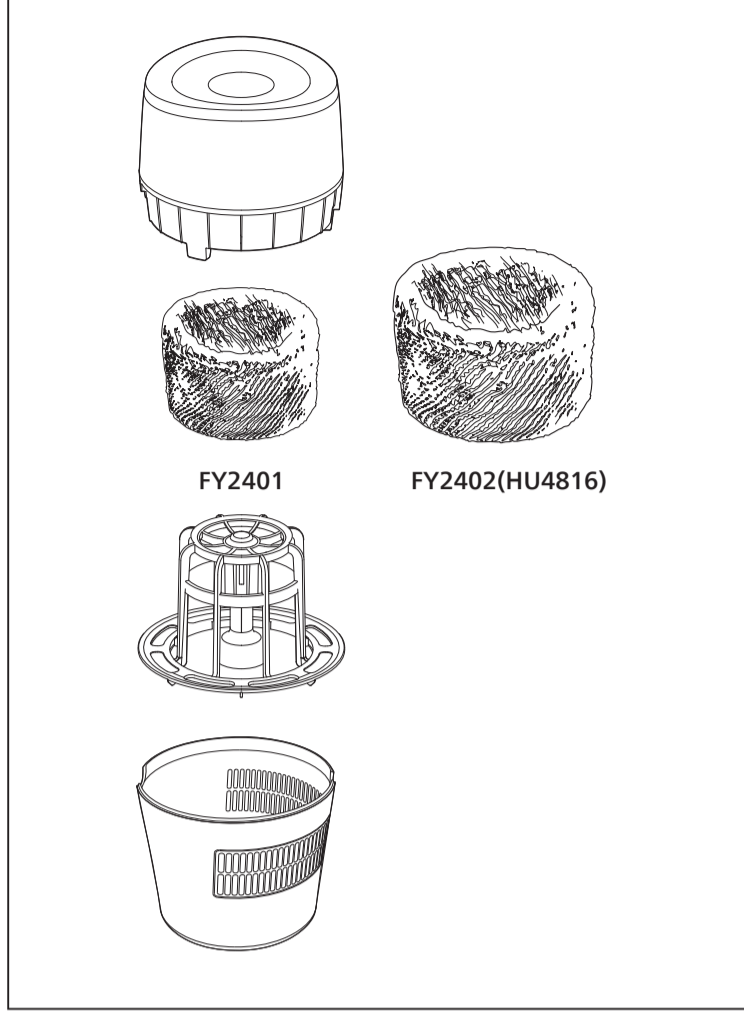
MK Во суви услови влагата од овлажнувачот за воздух ќе се апсорбира од ѕидовите, мебелот и од други предмети во вашата просторија. Исто така, проветрувањето со сув надворешен воздух ќе го продолжи времето што е потребно за да се постигне саканата влажност. За да ја оптимизирате ефикасноста на овлажување, ви препорачуваме да ги затворите вратите и прозорците при употреба.

PL Em condições secas, a humidade do humidificador será absorvida por paredes, mobiliário e outros itens na sua divisão. A ventilação do ar seco exterior também aumentará o tempo necessário para atingir a humidade pretendida. Para otimizar o desempenho de humificação é recomendado que feche as portas e as janelas durante a utilização.

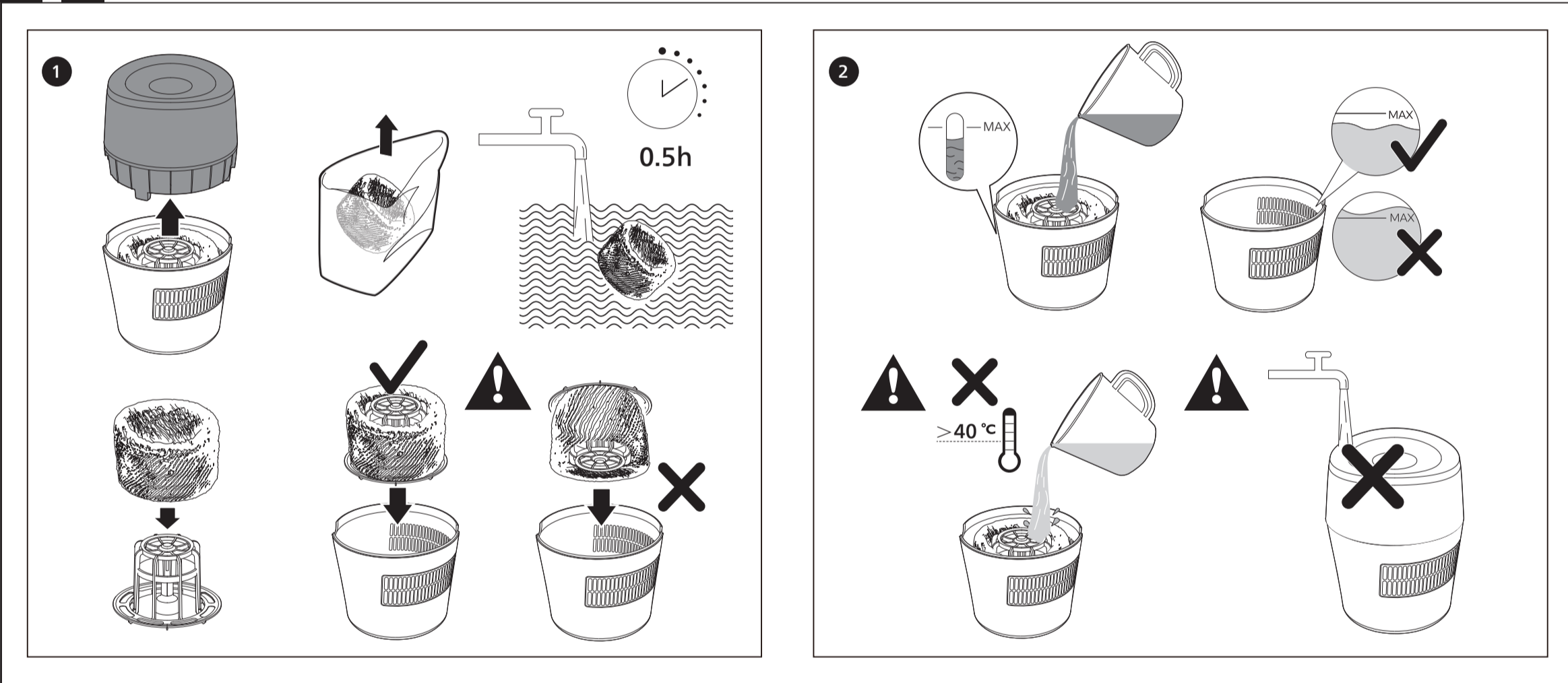
SL V suhih razmerah vlago iz vlažilnika absorbirajo stene, pohištvo in drugi predmeti v prostoru. Prezračevanje suhega zunanjega zraka tudi poveča čas, potreben za doseganje ciljne vlažnosti. Za kar najboljšo zmogljivost vlaženja vam priporočamo, da imate med uporabo zaprta vrata in okna.

SQ Në kushte të thata, lagështia e krijuar nga lagështuesi i ajrit thithet nga muret, mobiliet dhe objektet e tjerë në dhomën tuaj. Ajrimi me ajër të thatë nga jashtë do të rritë gjithashtu kohën e nevojshme në mënyrë që ai të arrijë lagështinë e synuar. Për të optimizuar performancën e lagështimit, rekomandohet t'i mbyllni dyert dhe dritaret gjatë përdorimit.

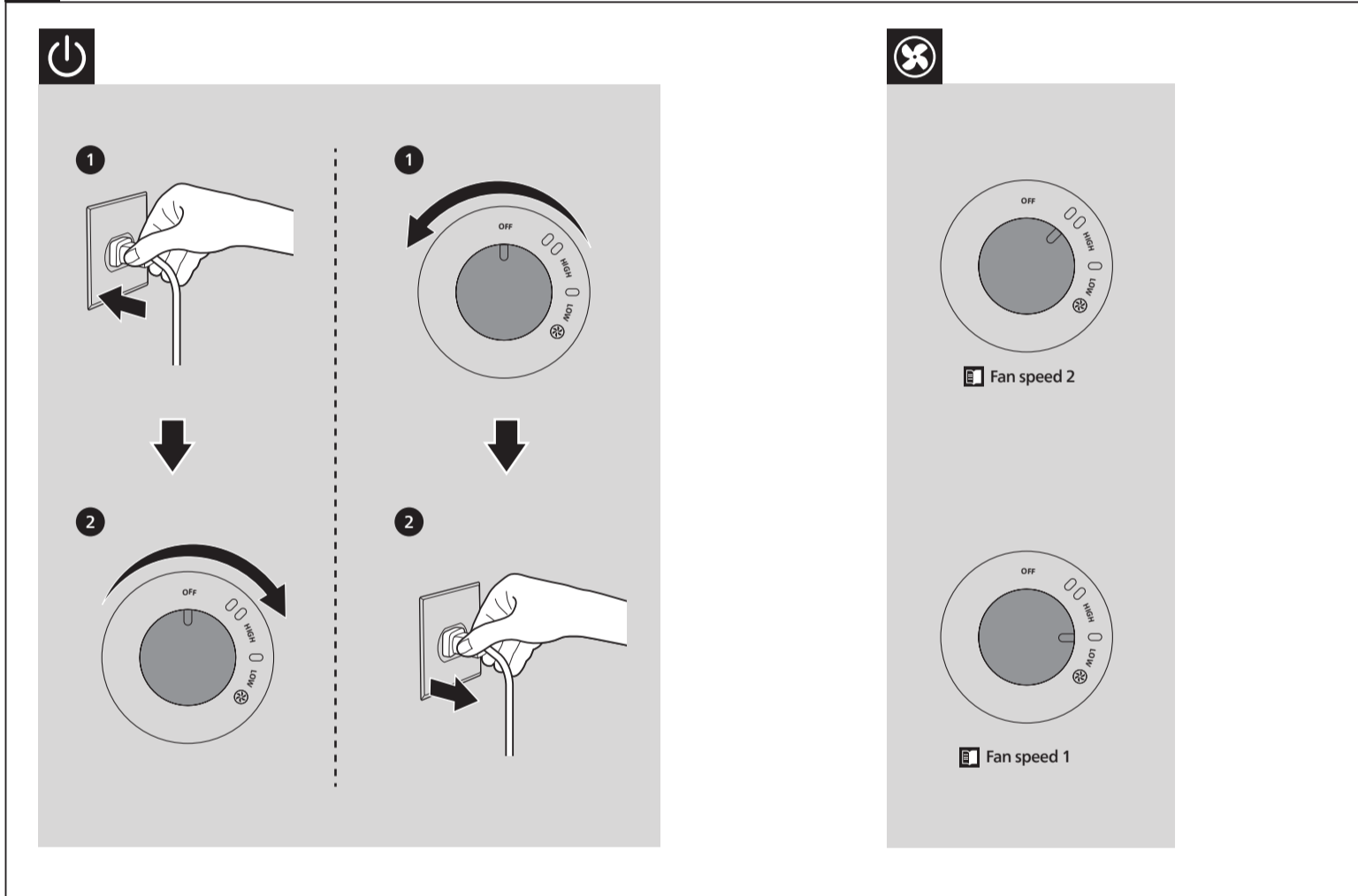
SR U suvim uslovima, vlagu iz ovlaživača upijaju zidovi, nameštaj i drugi predmeti u prostoriji. Ventilacija suvog spoljnog vazduha takođe produžava vreme koje je potrebno za dostizanje ciljne vlažnosti. Da biste optimizovali učinak ovlaživanja, preporučuje se da tokom upotrebe zatvorite vrata i prozore.



1



2 HU4801/HU4810/HU4811



2 HU4802/HU4816

EN Set humidity level
The humidity indicator light is red if the desired humidity level is not reached. The light turns blue when the desired humidity level is reached.
If no preset humidity level is selected, the humidity indication light will be off.

AZ Nəm səviyyəsinə təyin edin
Nəm indikator işığı istənilən nəm səviyyəsi əldə olunmadıqda qırmızı rəngdə yanır. İstənilən nəm səviyyəsi əldə olunduqda işıq mavi rəngə keçir. Əvvəlcədən quraşdırılmış nəm səviyyəsi seçilmədikdə nəm indikator işığı sönümlü olacaq.

BG Задаване на нивото на влажността
Светлината на индикатора за влажност е червена, ако желаното ниво на влажност не е достигнато. Светлината светва в синьо, когато се достигне желаното ниво на влажност. Ако не е избрано предварително зададено ниво на влажност, светлинният индикатор за влажност ще е изключен.

CS Nastavení úrovně vlhkosti
Pokud není dosaženo požadované úrovně vlhkosti, kontrolka vlhkosti se rozsvítí červeně. Po dosažení požadované úrovně vlhkosti se barva kontrolky změní na modrou. Není-li vybrána žádná předvolaná úroveň vlhkosti, kontrolka vlhkosti nebude svítit.

DA Indstil luftfugtighedsniveau
Fugtighedsindikatoren lyser rødt, hvis det ønskede luftfugtighedsniveau ikke nås. Indikatoren lyser blå, når det ønskede luftfugtighedsniveau er nået. Hvis der ikke vælges et forudindstillet luftfugtighedsniveau, slukker luftfugtighedsindikatoren.

DE Einstellen der Luftfeuchtigkeit
Die Anzeige des Luftfeuchtigkeitssensors leuchtet rot, wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit noch nicht erreicht wurde. Die Anzeige leuchtet blau, wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht wurde. Wenn keine voreingestellte Luftfeuchtigkeit ausgewählt wurde, ist die Luftfeuchtigkeitsanzeige ausgeschaltet.

ES Ajuste del nivel de humedad
El piloto indicador de humedad se ilumina en rojo si no se alcanza el nivel de humedad deseado. El piloto se ilumina en azul cuando se alcanza el nivel de humedad deseado. Si no se selecciona ningún nivel de humedad preestablecido, el piloto indicador de humedad se apagará.

ET Määrake niiskustase
Niiskuse närgutuli on punane, kui soovitud niiskustaset pole saavutatud. Märgutuli muutub soovitud niiskustase saavutamisel siniseks. Kui eelseadistatud niiskustaset pole valitud, siis niiskuse märgutuli ei süüti.

HR Postavite razinu vlažnosti
Indikator vlažnosti svijetli crveno ako nije dostignuta željena razina vlažnosti nje dosegnuta. Indikator počinje svijetliti plavo kad se dosegne željena razina vlažnosti. Ako nije odabrana prethodno postavljena razina vlažnosti, indikator vlažnosti bit će isključen.

LT Nustatykite drėgmės lygį
Drėgmės indikatorius šviečia raudonai, jei nėra pasiekta pageidaujamas drėgmės lygis. Pasiiekus pageidaujama drėgmės lygį, indikatorius tampa mėlynas. Jei nepasirinkėsite jokių drėgmės lygio, drėgmės indikatorius bus išjungtas.

LV Mitruma līmeņa iestatīšana
Mitruma indikatora deg sarkanā krāsā, ja nepieciešamais mitruma līmenis nav sasniegts. Indikatora gaismas mainās uz zilu, ja nav atlasīts iepriekš iestatīts mitruma līmenis, mitruma indikatora nedeg.

MK Postavuvajte nivo na vlažnost
Indikator za vlažnost svetli crveno ako ne e dostignuto sakanoto nivo na vlažnost. Indikator svetli plavo kada se dostigne željeni nivo vlažnosti. Ako ne e izabrano prethodno podešeni nivo na vlažnost, indikator za vlažnost neće da svetli.

PL Definiuj poziom wilgotności
A luz indicatora da humidade acende-se a vermelho se não for atingido o nível de humidade pretendido. A luz muda para azul quando é atingido o nível de humidade pretendido. Se não for selecionado qualquer nível de humidade predefinido, a luz indicadora da humidade não se acende.

SL Nastavitev stopnje vlažnosti
Indikator vlažnosti svetli rdeče, če zelena stopnja vlažnosti ni dosežena. Ko je dosežena zelena stopnja vlažnosti, začne lučka svetiti modro. Če ni izbrana nobena prednastavljena stopnja vlažnosti, indikator vlažnosti ni svetl.

SO Caktimi i nivellet të lagështisë
Drita treguese e lagështisë është e kuqe nëse nuk arrihet niveli i dëshiruar i lagështisë. Drita bëhet blu kur arrihet niveli i dëshiruar i lagështisë. Nëse nuk zgjidhet niveli i paracaktuar i lagështisë, drita treguese e lagështisë do të fiket.

SR Podesite nivo vlažnosti
Indikator vlažnosti svetli crveno ako se ne dostigne željeni nivo vlažnosti. Indikator svetli plavo kada se dostigne željeni nivo vlažnosti. Ako se ne izabere prethodno podešeni nivo vlažnosti, indikator vlažnosti biće isključen.

FI Ajuste de nivel de umidade
O indicador de umidade acende-se em vermelho se não for atingido o nível de umidade pretendido. A luz muda para azul quando é atingido o nível de umidade pretendido. Se não for selecionado qualquer nível de umidade predefinido, a luz indicadora da umidade não se acende.

SK Nastavenie úrovne vlhkosti
Svetelný indikátor vlhkosti svieti načerveno, kým sa nedosiahne požadovaná úroveň vlhkosti. Po dosiahnutí požadovanej úrovne vlhkosti sa svetlo svetelného indikátora zmení na modré. Ak sa nevyberie žiadna prednastavená úroveň vlhkosti, svetelný indikátor vlhkosti bude zhasnutý.

SV Ställ in luftfuktighetsnivån
Funktindikatorlampan lyser rött om önskad luftfuktighetsnivå inte uppnås. Lampan lyser blått när önskad luftfuktighetsnivå har uppnåtts. Om ingen förinställd luftfuktighetsnivå väljs är fuktindikatorlampan släckt.

TC Səthli nəmliro təayin kiçel
Çox rəngli nişanlaşdırıcıdan nəmli sux ast, agar ba satki dilmoxi nami rasida naşavdad. Vaxte ki ba satki dilmoxi nami merasad, çarof kaşud meşavdad. Arar satki nami kaşlan muqarrarşudda antişox naşudaa boşad, çarogini nişanlaşdırıcıdan nəmli komuşu meşavdad.

TK Cyglanyňyj derejesini sazlaň
Nyýetlenilýän cyglanyňyj derejesine yetilmese, cyglanyňyj gorkjezi çyra gyzyl ýanýar. Nyýetlenilýän cyglanyňyj derejesine yetilende çyra gök renke öwürülýär. Deslapdan sazlanan cyglanyňyj derjesi saýlanýmasa, cyglanyňyj gorkjezi çyra ýanmýar.

UK Налаштування рівня вологості
Індикатор вологості світиться червоном, якщо бажаного рівня вологості не досягнуто. Коли бажаний рівень вологості буде досягнуто, індикатор почне світитися синім світлом. Якщо рівень заданої вологості не вибрано, індикатор вологості не світитиметься.

UZ Namiik darajasi ni o'ratish
Namiik indikator namik darajasi qaytmasa, namiik indikator chirog'i qizil rangga kiradi. Agar istalgan namik darajasi yetsa, chiroq ko'k rangda yonadi. Agar oldindan o'natilgan namik darajasi tanlanmasa, namiik indikator chirog'i o'chadi.

NL Lichtvochtigheidsgraad instellen
Het luchtvochtigheidslampje is rood als de gewenste luchtvochtigheid niet is bereikt. Het lampje wordt blauw wanneer de gewenste luchtvochtigheidsgraad is bereikt. Als er geen vooraf ingestelde luchtvochtigheidsgraad is geselecteerd, blijft het luchtvochtigheidslampje uit.

NO Angi luftfuktighetsnivå
Het luftfuktighetsindikatorlampe er rødt hvis ønsket nivå av luftfuktighet ikke er nådd. Lyset blir blått når ønsket nivå av luftfuktighet er nådd. Hvis det ikke er valgt et forhåndsinnstilt luftfuktighetsnivå, vil luftfuktighetsindikatorlampe være av.

PL Ustawianie poziomu wilgotności
Wskaźnik wilgotności będzie świecił na czerwono, jeśli nie zostanie uzyskany żądany poziom wilgotności. Gdy zostanie uzyskany żądany poziom wilgotności, wskaźnik wilgotności zacznie świecić na niebiesko. Jeśli nie zostanie wybrany żaden wstępnie ustawiony poziom wilgotności, wskaźnik wilgotności będzie wyłączony.

PT Definir o nível de humidade
A luz indicadora da humidade acende-se a vermelho se não for atingido o nível de humidade pretendido. A luz muda para azul quando é atingido o nível de humidade pretendido. Se não for selecionado qualquer nível de humidade predefinido, a luz indicadora da humidade não se acende.

RO Setarea nivelului de umiditate
Indicatorul luminos de umiditate este rosu dacă nivelul de umiditate dorit nu este atins. Lumina devine albastră când se atinge nivelul dorit de umiditate. Dacă nu este selectat niciun nivel de umiditate presetat, indicatorul de umiditate va fi stins.

RU Настройка уровня влажности
Пока заданный уровень влажности не достигнут, индикатор влажности горит красным светом. По достижении заданного уровня влажности индикатор загорается синим светом. Если предустановленный уровень влажности не выбран, индикатор влажности не загорается.

SK Nastavenie úrovne vlhkosti
Svetelný indikátor vlhkosti svieti načerveno, kým sa nedosiahne požadovaná úroveň vlhkosti. Po dosiahnutí požadovanej úrovne vlhkosti sa svetlo svetelného indikátora zmení na modré. Ak sa nevyberie žiadna prednastavená úroveň vlhkosti, svetelný indikátor vlhkosti bude zhasnutý.

SV Ställ in luftfuktighetsnivån
Funktindikatorlampan lyser rött om önskad luftfuktighetsnivå inte uppnås. Lampan lyser blått när önskad luftfuktighetsnivå har uppnåtts. Om ingen förinställd luftfuktighetsnivå väljs är fuktindikatorlampan släckt.

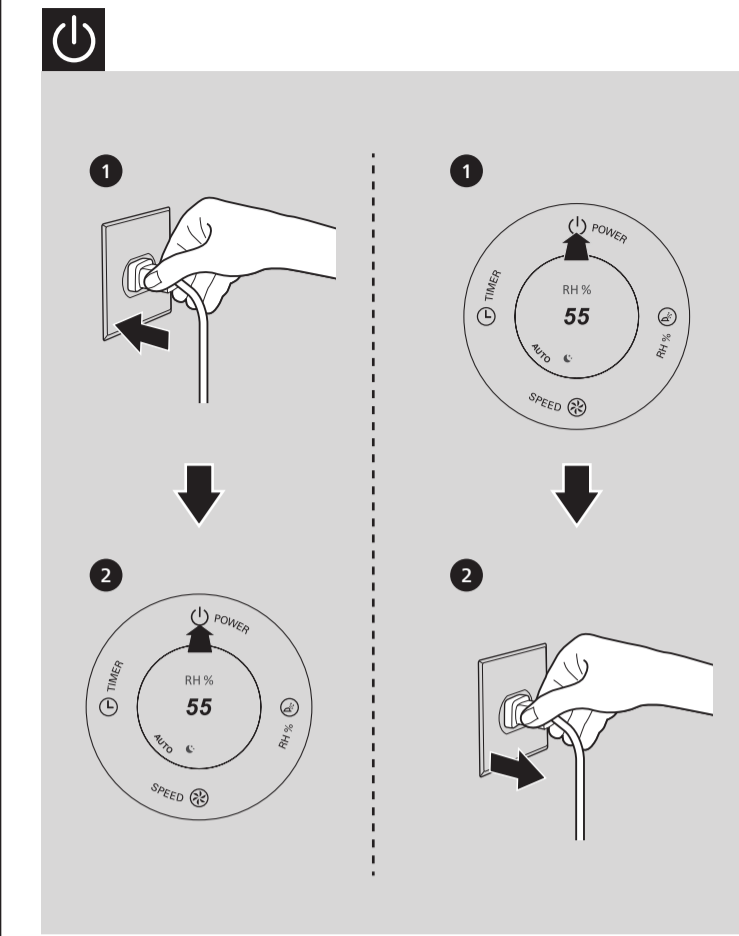
TC Səthli nəmliro təayin kiçel
Çox rəngli nişanlaşdırıcıdan nəmli sux ast, agar ba satki dilmoxi nami rasida naşavdad. Vaxte ki ba satki dilmoxi nami merasad, çarof kaşud meşavdad. Arar satki nami kaşlan muqarrarşudda antişox naşudaa boşad, çarogini nişanlaşdırıcıdan nəmli komuşu meşavdad.

TK Cyglanyňyj derejesini sazlaň
Nyýetlenilýän cyglanyňyj derejesine yetilmese, cyglanyňyj gorkjezi çyra gyzyl ýanýar. Nyýetlenilýän cyglanyňyj derejesine yetilende çyra gök renke öwürülýär. Deslapdan sazlanan cyglanyňyj derjesi saýlanýmasa, cyglanyňyj gorkjezi çyra ýanmýar.

UK Налаштування рівня вологості
Індикатор вологості світиться червоном, якщо бажаного рівня вологості не досягнуто. Коли бажаний рівень вологості буде досягнуто, індикатор почне світитися синім світлом. Якщо рівень заданої вологості не вибрано, індикатор вологості не світитиметься.

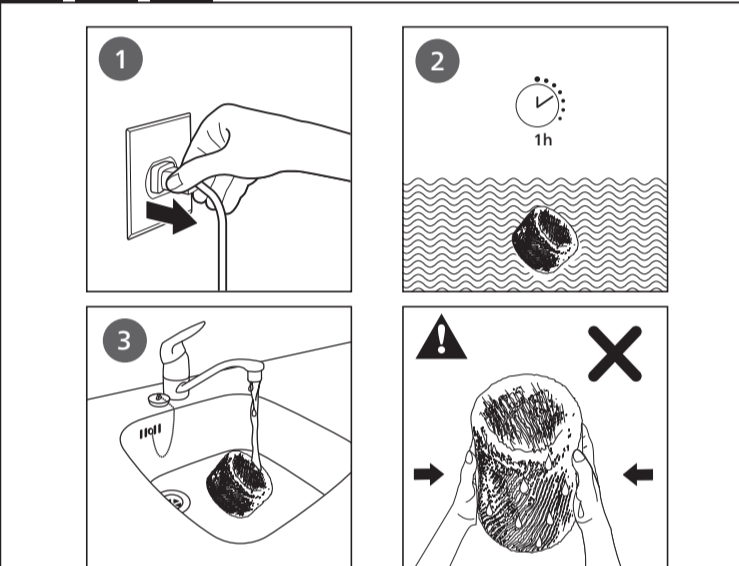
UZ Namiik darajasi ni o'ratish
Namiik indikator namik darajasi qaytmasa, namiik indikator chirog'i qizil rangga kiradi. Agar istalgan namik darajasi yetsa, chiroq ko'k rangda yonadi. Agar oldindan o'natilgan namik darajasi tanlanmasa, namiik indikator chirog'i o'chadi.

2 HU4803/HU4813/HU4814



Set the humidity
If no preset humidity level is selected, the humidifier will stop working when the humidity level reaches 50RH% in the auto mode and 70RH% in other modes.

3



FR Puhdistusta kostutussuodatin viikoittain, jotta se pysyy hygieenisenä. Liota ilmakehän kostuttimen suodattimen neutraalissa tai happamassa puhdistusaineessa (24 g sitruunahappoa ja 4 litraa vettä) 1 tunnin ajan.
HU A higiénikusan tartás érdekében hetente végezze el a párástósűrű tisztítását. Az ázsba be a párástósűrűt enyhé vagy savas tisztószerbe (24 g citromsav 4 liter vízhez) 1 órára.

SV Vi rekommenderar att luftfuktningens filter rengöras varje vecka för att hålla det i ett hygieniskt skick. Bästlagg luftfuktningens filter i mild eller sur rengöringsmedel (24 g citronsyra i 4 l vatten) i en timme.
TG Тақсиз дода меънавад, ки филтри наммоққуниро ҳар ҳафта тоза кунед, то гигиенаро нигоҳ доред. Луфтан филтри наммоққуниро бо тозақунданда миёна ё кислота (24 кислотан лимуи бо 4л об) дар давомии 1 соат тар кунед.

EN Recommend to clean the humidification filter every week to keep hygienic. Please soak the humidification filter with mild or acid cleanser (24g citric acid with 4L water) for 1 hour.
AZ Təmizliyinizi qoruyub saxlamaq üçün nəmlandırma filtrinı hər həftə təmizləmək tövsiyə olunur. Nəmlandırma filtrinı orta və ya turşu təmizləyici ilə (4 l su ilə 24 q limon turşusu) 1 saat isladın.

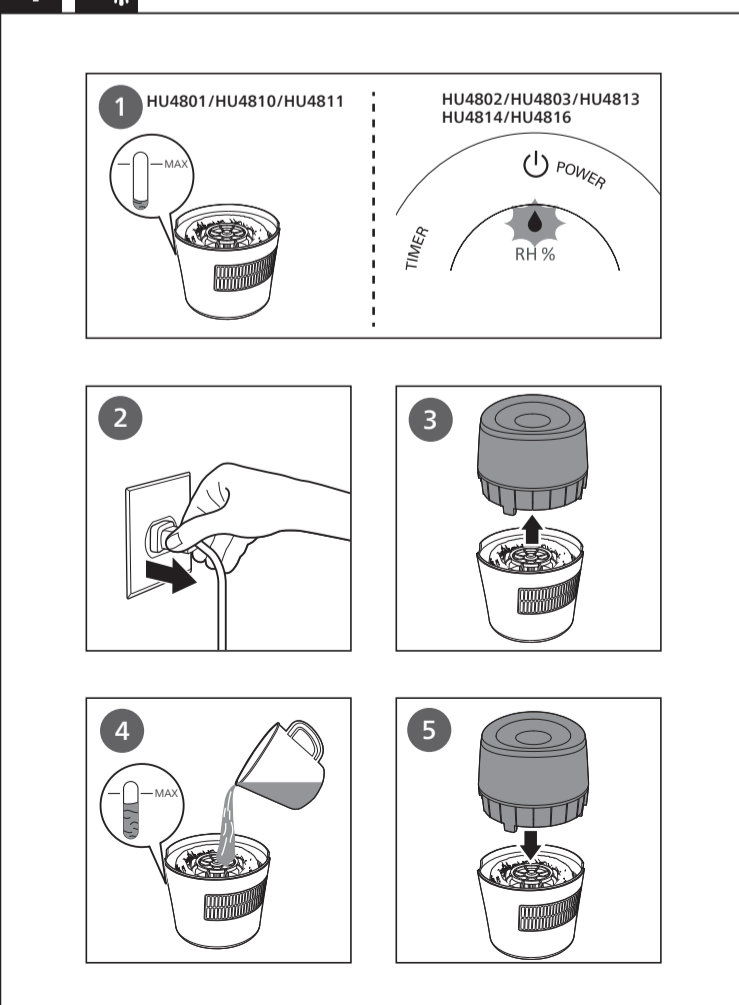
RO Îți recomandăm să cureți filtrul de umidificare în fiecare săptămână pentru a-l păstra igienic. Te rugăm să umezești filtrul de umidificare în soluție de spălare acidă sau de curățare medie (24 g acid citric cu 4 l de apă) timp de 1 oră.
RU Для поддержания гигиеничности увлажняющий фильтр следует промывать каждую неделю. Замотайте увлажняющий фильтр в мягком или кислотном моющем средстве (24 г лимонной кислоты на 4 л воды) на 1 час.

IT Impostare l'umidità
Se non è selezionato un livello di umidità predefinito, l'umidificatore si arresta quando il livello di umidità raggiunge 50% RH in modalità automatica e 70% RH nelle altre modalità.
UK Налаштуйте вологість
Якщо не вибрати жодного попередньо встановленого рівня вологості, зволожувач перестане працювати, коли рівень відносної вологості досягне 50% в автоматичному режимі та 70% в інших режимах.

4

Table with 10 columns: Fan speed 1, Fan speed 2, Auto mode, Sleep mode, Set the timer, Fan speed 1, Fan speed 2, Auto mode, Sleep mode, Set the timer. Each column contains translations for the respective control function in multiple languages.

4



EN Replace the humidification filter every 6 months.
AZ Nəmlandırma filtrinı hər 6 aydan bir dəyişdirin.
BG Сменяйте филтъра за овлажняване на всеки 6 месеца.

EN Replace the humidification filter every 6 months.
AZ Nəmlandırma filtrinı hər 6 aydan bir dəyişdirin.
BG Сменяйте филтъра за овлажняване на всеки 6 месеца.

5

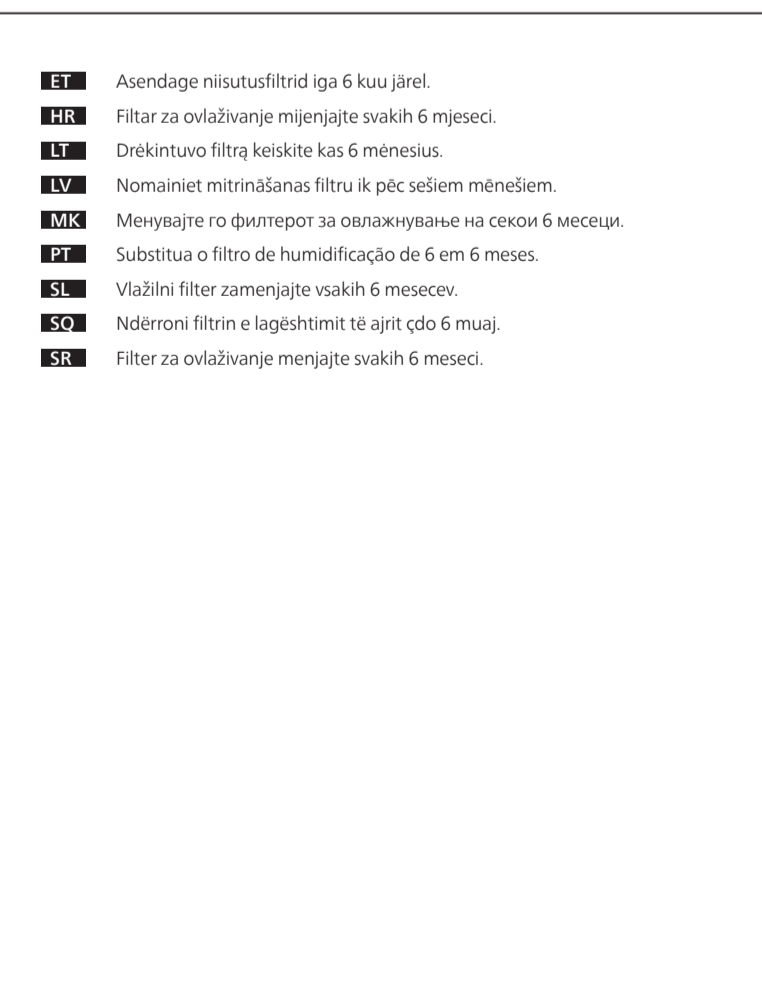


Table with 2 columns: EN, RU. Each column contains translations for the humidification filter replacement instructions in multiple languages.

Table with 2 columns: EN, RU. Each column contains translations for the humidification filter replacement instructions in multiple languages.

Table with 10 columns: Fan speed 1, Fan speed 2, Auto mode, Sleep mode, Set the timer, Fan speed 1, Fan speed 2, Auto mode, Sleep mode, Set the timer. Each column contains translations for the respective control function in multiple languages.

Table with 10 columns: Fan speed 1, Fan speed 2, Auto mode, Sleep mode, Set the timer, Fan speed 1, Fan speed 2, Auto mode, Sleep mode, Set the timer. Each column contains translations for the respective control function in multiple languages.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Philips, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/philips-ovlazivac-vazduha-hu480101-akcija-cena/>